

奈良市民憲章

奈良は日本のふるさと。美しい自然とすぐれた文化遺産を守り、古都に住むものにふさわしい自覚と誇りに生きましょう。

奈良は未来をひらくまち。青少年は健康で、はつらつと、正しく強い人間になりましょう。

奈良は善意のまち。みんなのしあわせのために、おたがいに助けあいましょう。

奈良は清潔で平和なまち。旅行者にはあたたかく親切に接しましょう。

奈良はのびゆくまち。市民の創意で、伝統と調和のとれた新しい住みよいまちづくりをしましょう。

奈良市民だより

No. 599

市民のうごき

12月15日現在 (前月比増)
人口 333,516人 (487人)
男 161,077 (229)
女 172,439 (258)
世帯数 108,253 (223)



「シルクロード」からの曙光
 会場となる飛火野の朝明け

1987年 あけましておめでとうございます



奈良市長 西田 栄三

昭和六十二年の新春を市民の皆さんとともに迎え、心からお喜び申し上げます。

本年も地方財政は依然として厳しい状況下にあります。私は市政に夢とロマンを求め、魅力と活力のある豊かなまちづくりに誠心誠意努力し、「このまちに住んでよかった」といえるようなまちづくりを積極的に進めてまいりたいと覚悟を新たにしているところであります。

来年は、置賜百年と市制九十周年を記念して「なら・シルクロード博」を開催いたしますが、この博覧会は、二十一世紀に向けて発展する奈良県・奈良市の飛躍台ともなる画期的なイベントであります。そして、奈良市の

りたいと存じております。

さらに本年は、奈良市観光のあり方を見直し、新しい奈良観光の長期ビジョンと行動計画を策定したいと考えております。

今、二十一世紀を目前にして、これまでの大きな社会変革の経験を生かしながら、奈良観光の新しいあり方を考えなければならぬ重要な時期にあるといえます。

奈良市は、わが国に初めて都城、平城京がつくられた、いわば「日本文化の発祥の地」であり、「日本最初の国際交流都市」でありました。そこに人々の意識として深く根ざしてきた「心のふるさと」から今新たな脱却を図り、豊かな奈良の文化資源を再評価するとともに、未来に向かって新しい日本文化を創造していくことが、国際化時代にふさわしい、奈良市に与えられた使命であると確信いたします。

そこで私は、歴史と伝統の持つ個性豊かな奈良市の特性を生かしながら、新しい奈良の文化と魅力づくり、すなわち「ニュー・なら・アイデンティティ(N・N・I)計画」を策定し、その実行に移すときであると考えます。五年、十年の目標を定めて行動計画を実行に移し、国際文化観光都市奈良にふさわしい魅力と活力のある奈良市の発展を目指さなければなりません。

その他積極的な市民参加を得て、明るい住みよいまちづくりを計画的かつ強力に推し進めてまいりたいと存じており、市民皆さんのご理解とご協力を特にお願いたします。



奈良市議会議長 西村 孝春

明けまして、おめでとうございます。

昭和六十二年の輝かしい新春を皆さまとともに迎え、心からお慶び申し上げます。

私たち議会人はその使命を自覚し、市政の円滑なる推進と市民生活の安定と福祉の向上を図り、より住みよい環境づくりを念願し、誠心、努力を傾注しているところ

はじめ、姉妹都市のトレド市(スペイン)、慶州市(韓国)と積極的に文化交流、友好親善が深められているところであり、さらに昨年十一月にはフランスの古都ペルサイユ市と姉妹都市提携が結ばれ、世界に向けていよいよその親善の輪をひろめ深めることとなりました。

私たちは開かれた民主的な議会運営のもと、市民皆さまとともに手を携えて、二十一世紀に向かって古都奈良の特性をいかし、緑豊かで住みよい魅力ある都市づくり、さらには関西文化学術研究都市の実現、国際文化観光都市の充実発展に全力を注ぐ決意を新たにいたしているところであります。

市民皆さまには、倍旧のご理解とご協力を賜りますようお願い申し上げます。

新春、昭和六十二年が皆さまにとりまして最良の年でありますようお祈り申し上げます、年頭のごあいさつといたします。

余すところ一年とせまっております。また、市制九十周年記念事業の一環であります、古代へのロマンを秘めての「なら・シルクロード博」の開催に向け力強くはばたく、誠に意義ある年であります。

ご承知のとおり、奈良市は友好都市の西安市(中国)を

なら・シルクロード博の会場展開構想

昭和六十三年四月開幕をめざす「なら・シルクロード博」はあと四百七十九日となり、諸準備も順調に進み、このほど、会場展開構想などがきまりました。

③春日大社参道のシルクロードモニュメント構想

④登大路会場（感動と発見のゾーン）の三つです。

感動と発見の場

テーマ館・郷土館・文物展示会場などが

登大路会場

テーマゾーンとして構成される登大路会場には、テーマ館、郷土館、文物展示会場などが予定されています。

テーマ館は博覧会の顔ともいえるべきスペースで、博覧会全体への興味と関心を引き立て、各会場への期待感を盛りあげます。

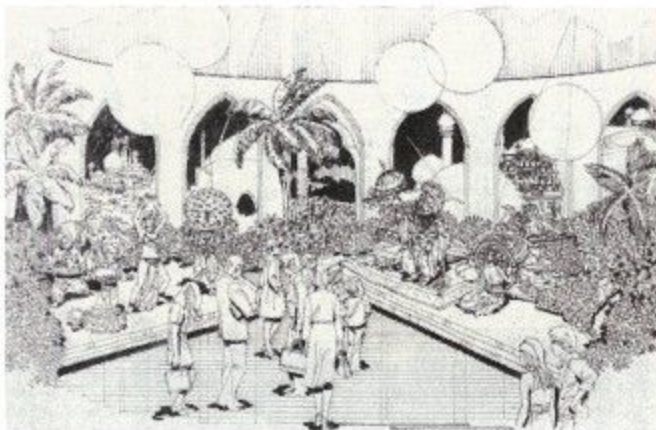
テーマ館の基本構想はつぎのとおりです。

①「イスラムの象徴、モスクの空間」

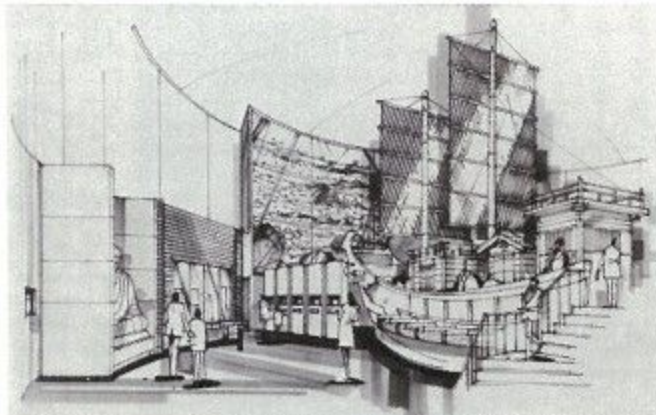
イスラムのモスク空間風にデザインし、西洋の飛天などを配し、コーランの響きが聞こえるなか来館者をシルクロードの世界へひきずりこむ。

②「シルクロードの果たした

商人の探険館



子ども遣唐使館



現在構

【基本構想】人類の文明の起源も「レニズム」も、オリエンタル文化も、仏教も、すべてがシルクロードに流れ込んでいる。その流れに乗って日本に渡ってきた文化が東西交流の数々の生きた証として、シルクロードの終着駅である奈良の平城京で花開き、正倉院において今日まで脈々と伝えられてきたのである。この視点に立って、西から東への方向性を基軸として「シルクロードとは何か」ということをわかり易く、親しみ深く、

飛火野会場

遊びと体験の場

六つのパビリオンに「楽しさ」「おどろき」

飛火野会場の「遊びと体験のゾーン」は、高円山を借景として広がる南斜面の芝生の丘陵地に位置し、奈良公園全域を舞台とするこの博覧

会の中でも、シルクロードの世界を体験する、とくに楽しい会場づくりが行われます。

会場には、六つのパオ型パビリオン（各五百平方メートル）が立ち並び、シルクロードの世界をまさに体験できるといえます。

「おどろき」と「楽しさ」をばいばいのゾーンとします。

現在構想中のパビリオンはつぎの十館で、このなかから六館を決定します。

トレド市へ「奈良公園」碑と石どうろう

公園の建設を祝い贈る

市では、このほど姉妹都市「スペイン・トレド市が両市友公園」に設置する記念碑一基を「飛天」をはじめ、シルクロードを旅した玄奘三蔵や西域を探索した張騫に語ってもらう。

④「現代・奈良」

奈良に降り立ってきた「飛天」（法隆寺、薬師寺など）を紹介、シルクロード沿道の飛天との違いや変化を理解していただきます。

今回贈った記念碑は、御影石で西田市長の筆跡で表に「奈良公園」、裏面には「トレド市奈良公園の竣工を記念して春日灯籠及び記念碑を建立し、奈良・トレド両市の



好の証として建設中の「奈良公園」に設置する記念碑一基を「飛天」をはじめ、シルクロードを旅した玄奘三蔵や西域を探索した張騫に語ってもらう。

【写真】、石どうろう二基などを贈りました。

同公園はトレド市の新興住宅地に三年前から建設が進められ、現在ほぼ完成、広さは約二万平方メートルあります。

今回贈った記念碑は、御影石で西田市長の筆跡で表に「奈良公園」、裏面には「トレド市奈良公園の竣工を記念して春日灯籠及び記念碑を建立し、奈良・トレド両市の

春日大社参道

20のモニュメント

シルクロードを動かした英雄の姿も

春日大社参道は登大路会場と飛火野会場を結ぶ重要な観客動線です。次会場に進む観客に、シルクロードのロマンを感じてもらおうと、シルクロードの歴史のなかで活躍した英雄たちの姿を想起するような演出計画を開きます。

この参道に、約五十メートル隔で千鳥がけ状につきの二十体のモニュメントを設置します。モニュメントは強化プラスチックを主材料とするものです。

アレキサンダー大王▽オステリア・アンティカ灯台▽オステリア・アンティカ・モザイクカラー▽ジュメフ

- メット二世▽グリフィン柱頭（想像の動物）▽ラクダと西域の音楽を演奏する楽人▽ダレイオス王▽マルコポーロ像▽牝牛頭像▽唐草模様▽飛天像▽ラクダと隊商たち▽アスターナ十二支▽チムール王▽汗血馬像▽クチャ楽舞群像▽漢の武帝と張騫像▽秦の始皇帝▽秦の兵馬俑▽玄奘三蔵と西遊記

Silk Road Exposition Nara, 1988

なら・シルクロード博まで

ふあよ

479日

成人式

堀内孝雄のお祝いコンサート

市の成人式は一月十五日午前十時から市中央体育館で行われます。今年も二部に分かれ第一部は式典。西田市長の「新成人に贈ることば」、新成人代表による「新成人の主張」などがあり、第二部は、



堀内 孝雄さん

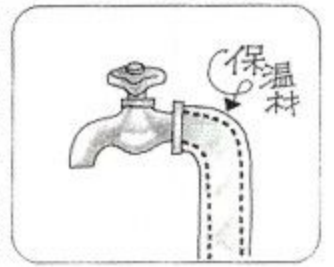
記念アトラクションとして奈良市で青春を過ごしたシンガー・ソング・ライターの堀内孝雄(元アリス)のコンサートを楽しまし、おしゃべりと歌でひとときを過ごします。お招きする成人は昭和四十四年四月二日〜同四十二年四月

月一日生まれの男女若人たち四千五百十人です。これら新成人には案内状をお送りしましたが、万一、何らかの事情で案内状が届かなかった方も直接会場へお越しください。参加者は華美な服装は避け、できるだけ平服で参加してください。また、式典会場には駐車場がありませんので、車での参加はご遠慮ください。

お忘れなく 防寒着を

水道管を守ろう

水道管の水は摂氏零度以下になると凍結し、時には水道管を破裂させることがあります。とくに風当たりの強い戸外や北向きの日陰とか、むき



保温材を巻く。じゃ口が破れしやすいので、上まで完全に包む。



わら、毛布、布などを巻き、ビニールなどで覆い保温材がぬれないようにする。

【凍結・破裂を防ぐには】水道管や蛇口の部分に布ぎれ、わらなわ、フェルトなどを巻きつけ、その上から雨や水にぬれないようにビニールなどを巻きつけて覆ってください。

【水道管が凍って水が出ないとき】タオルや布をかぶせ、その上からぬるま湯をゆっくりにかけておきます。急に熱湯をかけると水道管や蛇口が破裂することがありますので、これはやめてください。

【水道管が破裂したとき】メーターボックス内の止水栓でまず水を止め、破裂した部分を中心構成した、いわゆる「私の作品」といった内容で、今後毎年一回ぐらいいこのようなステージを続けていきたいと考えています。

うたうことで

みずからを解放

さきに市史跡文化センターでリサイタルを開いた歌手の加藤登紀子さんにお聞きしました。



加藤 登紀子 歌手

加藤さんは、シャンソン歌手として歌手生活のスタートを切り、「知床旅情」の大ヒットで歌手としての地位を不動のものにしました。以後も数々のヒット曲

を生み、ファンを魅了しつづけています。奈良の印象は。史跡の古い文化のかたちから感じる感じが、私歌うことができるのは、私にとってとても素晴らしい経験ですね。このリサイタルについて……。今回のステージはヒット曲中心ではなくて、私の心にいつもある歌、歌いたい

わたし自身です。日常生活では、私たちはいろいろな制約に取りかまれているでしょ。私は、歌うことによってその制約から脱け出し、限りなく自由になっていく自分を感じるんです。ですから、歌とは私にとって「わたし自身」ですね。

新しい年を迎えました。家族みんながそろって、今年一年の抱負や計画を話し合うこともあると思いますが、この機会に「交通安全」についても考えてみてはどうでしょうか。現在、国民の二人に一人が運転免許証を持ち、家庭や職場には車があふれる時代となりました。昭和六十年の県下の自動車保有台数は、原付自転車も含めて六十九万八千六百三十三台、一世帯あたりの保有台数は一・八六台にもなっています。

しかし、便利で快適な車も時に凶器となります。現に、毎年七十万人近くの人が車の犠牲になっています。奈良・奈良西両警察署管内で今年十一月末日までに、千二百三十三件の事故が起こり、十五人の

新春家庭会議 議題に「交通安全」も

死者を出しています。ドライバーとしてのお父さん、ミニ・バイク利用者としてのお母さん、歩行者や自転車利用者としてのお子さんやおじいさんなど、それぞれの立場から話題や意見を出し、どんなことに気をつけなければ

の一人ぐらし老人のおせち料理費の一部に使われます。市農協婦人部(青年部)から10万円(市農協婦人部会費の杉本てい子会長(法華寺町)ら代表四人が十二月十六日に市役所を訪れ、西田市長に「福祉に役立ててください」と寄付金十

の一人ぐらし老人のおせち料理費の一部に使われます。市農協婦人部(青年部)から10万円(市農協婦人部会費の杉本てい子会長(法華寺町)ら代表四人が十二月十六日に市役所を訪れ、西田市長に「福祉に役立ててください」と寄付金十

の一人ぐらし老人のおせち料理費の一部に使われます。市農協婦人部(青年部)から10万円(市農協婦人部会費の杉本てい子会長(法華寺町)ら代表四人が十二月十六日に市役所を訪れ、西田市長に「福祉に役立ててください」と寄付金十

の一人ぐらし老人のおせち料理費の一部に使われます。市農協婦人部(青年部)から10万円(市農協婦人部会費の杉本てい子会長(法華寺町)ら代表四人が十二月十六日に市役所を訪れ、西田市長に「福祉に役立ててください」と寄付金十

1月10日は110番の日

大切な緊急電話 いたずらにしない

警察庁は今年から一月十日を「110番の日」ときめました。何か事件が起こったときに頼りになるのが「110番」です。六十年間に年間一〇万回、三万九千三百五十七件で一日あたり百八

件弱になります。しかし、このうち五〇%弱はいたずら電話という事です。これは考えてみると大変恐ろしいことです。「110番」は本来、犯罪や事故で命や財産に危害を受けた、あるいは受けつづける人が緊急の連絡を取るためのものです。それがいたずら電話に妨げられるとすれば、かけがえのない生命・

財産が失われかねないことになり、事件捜査の立ち遅れを招くことにもなります。心ないいたずら電話はみんなの力でなくしていきたいものです。また、「110番」に通報するときは、正確な情報を速やかに伝えるため、まず落ち着いて、「いつ」「どこで」「どんな事件(事故)」が起きたか、犯人の行動・印象のほかどこから「110番」しているかなどを知らせてほしいと警察では望んでいます。

「カギ」で切りかえてもらい、「110」ダイヤルを回す。緊急用押しボタンのあるものは、受話器を上げてからボタンを押し、ダイヤルを回す。青電話 緊急呼び出し器のついていないものは、そのダイヤルを回す。緊急呼び出し器のないものは、十円を入れたダイヤルを回す(通話料は後でもどってきます)。黄電話・ブッシュ型黄電話・カード公衆電話 受話器を上げてから緊急用押しボタンを押し、ダイヤルを回す。 奈良・奈良西両警察署

新自治会長

- 【町内自治会長】 南京終町一丁目第三 中北寅 畑中町 荒木義武 法蓮西町第二 川井正孝 三条本町第五(三条通りガードンハイツ) 水野康可 奈良ハイタウン 北島政雄 五条山新町一丁目 伊田一 六条柳町一 三丁目 松田宗男

浄財5万円寄付

同連絡会は昭和五十七年から毎年寄付しています。奈良県総動員伝道実行委員会から総合福祉センター「みどりの家」へ五万円が十二月十六日寄付されました。同委員会を代表した大川正己さん(西木辻町)が市役所を訪ねて西田市長に手渡したもので、十二月七日に市史跡文化センターで催した県民クリスマスで集まった浄財だと伝えました。

西部公民館の自主グループ連絡会も

奈良市西部公民館の自主グループ連絡会(鈴木靖会長)の増本登美子副会長ら四人が十一月二十九日奈良市役所を訪れ、西田市長に「福祉に役立ててください」と十万円を寄付しました。

市農協婦人部(青年部)から10万円

市農協婦人部の杉本てい子会長(法華寺町)ら代表四人が十二月十六日に市役所を訪れ、西田市長に「福祉に役立ててください」と寄付金十

東市地区連合会も

東市地区青年青年クラブ連合会でも一円玉貯金一年分十八万八千三百六十八円を十二月十八日市善意銀行に預託しました。今年で二回目。預託金のうち十五万円を地区社会福祉協議会の活動費に、三万八千三百六十八円を歳末たすけあい資金とし、市

一円玉貯金寄付

帯解地区万青年クラブ連合会でも一円玉貯金一年分十八万八千三百六十八円を十二月十八日市善意銀行に預託しました。今年で二回目。預託金のうち十五万円を地区社会福祉協議会の活動費に、三万八千三百六十八円を歳末たすけあい資金とし、市

帯解地区万青年クラブ連合会

帯解地区万青年クラブ連合会でも一円玉貯金一年分十八万八千三百六十八円を十二月十八日市善意銀行に預託しました。今年で二回目。預託金のうち十五万円を地区社会福祉協議会の活動費に、三万八千三百六十八円を歳末たすけあい資金とし、市

市長と語る新春座談会

二十一世紀に向けて発展する奈良県・奈良市の飛躍台となる画期的なイベント「なら・シルクロード博」は、開幕まであと四百七十九日となりました。同博は国際文化観光都市を標榜する奈良市を世界に知らせる絶好の機会となるもので、同博成功に向け、まい進しているところでは。

また、関西の復権をめざす関西国際空港の建設と関西文化学術研究都市構想の二大プロジェクトも大きく前進し、奈良市も国の内外に向けて大きく開かれようとしており、経済・文化などあらゆる分野で一段と飛躍する時を迎えました。この意義深い六十二年の年頭にあたり、奈良市在住の外国の方二人を招いて、西田市長と

「世界に開く国際文化観光都市奈良」をテーマに語りあっていたいただきました。以下はその内容を抄録したものです。
▲注V座談会は昨年内に開いたものですが、文中の時間的表現は一月一日現在に変えてあります。また、この座談会の内容は一月一日の正午から同五日の午後六時半から各三十分間、奈良テレビ放送(55チャンネル)で放映されます。

今年市勢発展へ加速の年

奈良観光の国際性を海外へ宣伝

司会 明けましておめでと
うございます。きょうは「世界にひらく国際文化観光都市奈良」をテーマに、みなさんに伺ってまいります。

市長 明けましておめでと
うございます。昭和六十年は、車にたとえるとアイドリ
ングをするという、動き出す

市長 今年はずっくり充電
したいと思っています。本を
読みながら今年の行動計画を
きっちり固めたいと考えてい
ます。

司会 ハットンさんはどの
ようにお過ごしですか。
ハットンさん 教会へ行き
ますが、あとはみんなゲー
ムをしたり楽しく過ごしま
す。

司会 ハットンさんはどの
ようにお過ごしですか。
ハットンさん 教会へ行き
ますが、あとはみんなゲー
ムをしたり楽しく過ごしま
す。

司会 ハットンさんはどの
ようにお過ごしですか。
ハットンさん 教会へ行き
ますが、あとはみんなゲー
ムをしたり楽しく過ごしま
す。

司会 ハットンさんはどの
ようにお過ごしですか。
ハットンさん 教会へ行き
ますが、あとはみんなゲー
ムをしたり楽しく過ごしま
す。

司会 ハットンさんはどの
ようにお過ごしですか。
ハットンさん 教会へ行き
ますが、あとはみんなゲー
ムをしたり楽しく過ごしま
す。

司会 ハットンさんはどの
ようにお過ごしですか。
ハットンさん 教会へ行き
ますが、あとはみんなゲー
ムをしたり楽しく過ごしま
す。

司会 ハットンさんはどの
ようにお過ごしですか。
ハットンさん 教会へ行き
ますが、あとはみんなゲー
ムをしたり楽しく過ごしま
す。



西田栄三市長

前の準備期間で、いろいろな
計画を打ち出しました。そし
て六十一年はいよいよ動き出
すということをやってきました
。今年はそれをさらに加速
する年ということで、目的に
向かってまっしぐらに進んで
いく年にしたいと心を新たに
しているところです。
司会 とところで、市長さん
はお正月をどのようにお過ご
しですか。

司会 ロドリゲスさんの故
郷はスペインのトレド市なん
ですか。

市長 トレド市の城内は古
い街が昔のままに保存されて
おり、大変感心しました。一
方、城外にはアパートや公園
などがつくられ、どんどん新
しいまちも建設されていま
す。そしてその新しいまちに
は「コレヒオ・ナラ(奈良学
校)」や「奈良公園」が建設
されています。

司会 トレド市へ行かれて
の感想は。
市長 トレド市の城内は古
い街が昔のままに保存されて
おり、大変感心しました。一
方、城外にはアパートや公園
などがつくられ、どんどん新
しいまちも建設されていま
す。そしてその新しいまちに
は「コレヒオ・ナラ(奈良学
校)」や「奈良公園」が建設
されています。

司会 トレド市へ行かれて
の感想は。
市長 トレド市の城内は古
い街が昔のままに保存されて
おり、大変感心しました。一
方、城外にはアパートや公園
などがつくられ、どんどん新
しいまちも建設されていま
す。そしてその新しいまちに
は「コレヒオ・ナラ(奈良学
校)」や「奈良公園」が建設
されています。

司会 トレド市へ行かれて
の感想は。
市長 トレド市の城内は古
い街が昔のままに保存されて
おり、大変感心しました。一
方、城外にはアパートや公園
などがつくられ、どんどん新
しいまちも建設されていま
す。そしてその新しいまちに
は「コレヒオ・ナラ(奈良学
校)」や「奈良公園」が建設
されています。

司会 トレド市へ行かれて
の感想は。
市長 トレド市の城内は古
い街が昔のままに保存されて
おり、大変感心しました。一
方、城外にはアパートや公園
などがつくられ、どんどん新
しいまちも建設されていま
す。そしてその新しいまちに
は「コレヒオ・ナラ(奈良学
校)」や「奈良公園」が建設
されています。

京都へハイウェイ
関西新空港へは
直通電車の構想

司会 ロドリゲスさんの故
郷はスペインのトレド市なん
ですか。

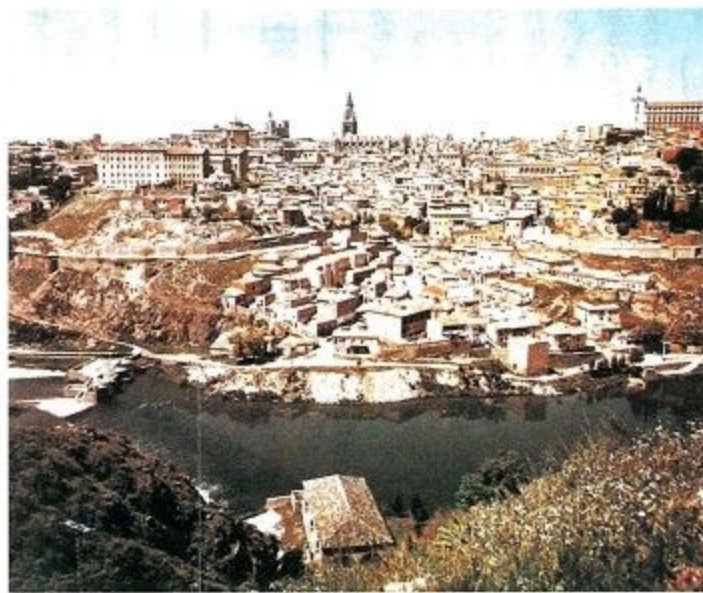
市長 トレド市の城内は古
い街が昔のままに保存されて
おり、大変感心しました。一
方、城外にはアパートや公園
などがつくられ、どんどん新
しいまちも建設されていま
す。そしてその新しいまちに
は「コレヒオ・ナラ(奈良学
校)」や「奈良公園」が建設
されています。

司会 トレド市へ行かれて
の感想は。
市長 トレド市の城内は古
い街が昔のままに保存されて
おり、大変感心しました。一
方、城外にはアパートや公園
などがつくられ、どんどん新
しいまちも建設されていま
す。そしてその新しいまちに
は「コレヒオ・ナラ(奈良学
校)」や「奈良公園」が建設
されています。

司会 トレド市へ行かれて
の感想は。
市長 トレド市の城内は古
い街が昔のままに保存されて
おり、大変感心しました。一
方、城外にはアパートや公園
などがつくられ、どんどん新
しいまちも建設されていま
す。そしてその新しいまちに
は「コレヒオ・ナラ(奈良学
校)」や「奈良公園」が建設
されています。

司会 トレド市へ行かれて
の感想は。
市長 トレド市の城内は古
い街が昔のままに保存されて
おり、大変感心しました。一
方、城外にはアパートや公園
などがつくられ、どんどん新
しいまちも建設されていま
す。そしてその新しいまちに
は「コレヒオ・ナラ(奈良学
校)」や「奈良公園」が建設
されています。

司会 トレド市へ行かれて
の感想は。
市長 トレド市の城内は古
い街が昔のままに保存されて
おり、大変感心しました。一
方、城外にはアパートや公園
などがつくられ、どんどん新
しいまちも建設されていま
す。そしてその新しいまちに
は「コレヒオ・ナラ(奈良学
校)」や「奈良公園」が建設
されています。



スペイン・トレドの市街地(古い城内区域)



矢野穂積さん

市長 そうです。ですから
今度もその「奈良公園」にと
ろろを二基贈ることにして
います。
司会 今の話を聞かれて、
ロドリゲスさんはどうで
すか。

市長 奈良市も同様で、大
阪や京都に泊って日帰りな
らぬというケースが非常
に多いようです。そこで、私
は多くの人に奈良に泊って
いただくためには、関東など
奈良を見たとき、近いとい
う感覚をもってもらえるよ
うなPRをしなければと思
っています。

市長 京都-奈良間は約四
十分ですが、高速道路がで
けると二十分ぐらいでも来
られると思います。そのよ
うな道路が必要だと思
います。
また、近鉄特急が三十分
というので、国鉄も奈良
線を複線電化して特急を走
らせ、将来関西新空港が
できた時、京都-奈良-新
空港への直通鉄道を走らせ
る必要があると思います。
☆



レベッカ・ハットンさん

つと宣伝する必要があるで
しょうね。それと、京都で
泊って半日で奈良を見よう
と考えている人が多いと思
うので、一日かからないと
見られない

はよいですが、奈良はあま
り広すぎて中心地がないよ
うな気がします。これぐら
いの面積の都市であれば
三百万人ぐらいの都市に
なってもおかしくないと思
います。そして、そうな
ったときの中心地も考
えておかねばならない
のでは……。
市長 奈良のまちで三
百万人というのはとても
考えられません。しかし、
将来の中心地としては、
いま復元整備に取り組
んでいる朱雀大路を奈
良の東西文化の交流の
中心地としていきたい
と

友好・姉妹都市足掛りに
親善の扉を世界に開く

司会 奈良市では、奈良を
もっと世界中に知ってもら
うと、国際交流に力を入
れておられますが、姉妹都
市についてお話をいただ
けませんか。

市長 現在、国外では中
国の西安市、韓国の慶州
市、スペインのトレド市
、そして昨年縁結びを
したフランスのペ

ルサイユ市と四つの都市
と友好・姉妹都市提携
しています。これからは
ますます交流を深め、
日本の奈良を世界に
知ってもらおうと思
っています。

ハットンさん 市長さん
アメリカには姉妹都市
はないですか。
市長 アメリカにはない
です。

奈良都市観光文化

通して人の印象を



数島町 敬称略、順の業
町 数島町 敬称略、順の業
町 数島町 敬称略、順の業

町 数島町 敬称略、順の業
町 数島町 敬称略、順の業
町 数島町 敬称略、順の業

町 数島町 敬称略、順の業
町 数島町 敬称略、順の業
町 数島町 敬称略、順の業

町 数島町 敬称略、順の業
町 数島町 敬称略、順の業
町 数島町 敬称略、順の業

町 数島町 敬称略、順の業
町 数島町 敬称略、順の業
町 数島町 敬称略、順の業

世界に開く国

在住外国人



出席のみなさん（座席右から左へ、氏名横の数字は年齢、住）
ジャスティン・ロドリゲス(48) 藤原台(在住18年)天理大学教授▶
1丁目(在住2年)奈良YMCA講師▶西田栄三市長▶司会・矢野鶴



学生ボランティアの案内で市内見物する外国観光客

新奈良市の中核 には朱雀大路を

住んでよかった といわれるまちに



ジャスティン・ロドリゲスさん

司会 ロドリゲスさんは奈良にお住みになって、住み心地という点で何か要望は。ロドリゲスさん 住み心地

ハットンさん 私は奈良が好きです。やはり京都より人が少ないし、親しみがあります。また、あたたかい人ばかりで、奈良に住んで本当によかったと思っています。また、緑も多く空気もよく大変いいまちです。

市長 私の市政の究極の目的は「奈良のまちに住んでよかった」といえるまちづくりです。ハットンさんにそう言うていただき本当にうれしく思います。

京都よりも 住みやすい

観光客に便利で 好かれるまちに

司会 京都と奈良の話ができましたが、京都と奈良はよく似た部分があると思います。が、京都の方が観光面で優っているように思えます。ハットンさんいかがでしょうか。

都に負けませんよ。奈良の方が住みやすいです。

ロドリゲスさん たしかに観光客の数は京都より少ないと思いますが、私の友人は時間さえあれば奈良に来て深く息を吸ってああ、ここはいいですなあと言ってくれます。

すぐく行きたい「シルク博」

日本・奈良文化の原点に触れる

司会 来年、「なら・シルクロード博」が開かれますが、どうして奈良で開かれることになったのですか。

開くことは非常に意義があります。

市長 奈良は千三百年前に日本で最初の都城が置かれたまちで、シルクロードを通じて伝わった文化が凝縮されています。そして奈良はシルクロードの東の終着駅と言われています。文化の流れが東は日本で止まったわけが、奈良でシルクロード博

原典、奈良の原点というものをよく見ていただきたいと考えています。



シルク博春日野会場のパビリオン内部のイメージ図

司会 ハットンさんはシルクロード博についてどうお思いですか。

ハットンさん すぐく行きたいと思えます。家族や知人もすぐく興味を持っていきます。そして、シルクロード博を機会に、奈良のまちをゆっくり全部見て回りたいと思っています。また、シルクロード博がきっかけとなって、さまざまな交流が始まれば素晴らしいと思えます。

21世紀へ「考える会」

古都のもつ外国的な 異質性の魅力引出す

司会 市長さんに二十一世紀に向けての奈良市の展望をお伺いしたいと思います。

市長 都市整備を計画的にやっていくことも必要ですが、大事なことは、奈良をもっと国内外に知ってもらおうことです。そのためには、奈良を「心のふる里」的に考えるだけのまちであってはならず、「今度必ず行きたい」とは、奈良のまちの活性化に

ハットンさん 奈良を国際的にするならば、外人にも住みやすいまちにしたいだけではないと思います。たとえば、市役所に届ける書類など、英語で説明を書いていただければすぐく助かります。

市長 観光の案内板を英語にするだけでなく、日常生活でも困らないように考えねばなりません。

司会 ありがとうございます。

新鋭の「排煙高発泡消防車」

地下構造物の排煙消火に威力

市ではこのほど高性能の「排煙高発泡消防車」を県内で初めて購入し、中消防署に配置しました。ビル火災などで、火煙などで密閉され勝ちな地階、地下駐車場、大型倉庫などへの延焼防止に高性能を発揮する消防車で、高発泡機と送風機を持ち、車後部から直径一・二メートル、長さ十メートルのダクトを使って最大約八千立方メートルの泡を放出し、炎を包み込み消火する機能と、排煙のため最大風速十五メートルを吹きつける機能を併せ持っています。



十二月十日、市消防本部でその珍しい訓練を行い、異色ある機能を披露、燃えあがる廃油の猛炎がたちまち泡に包み込まれ、あっという間に鎮火するという離れ業を見せました。市内には近鉄奈良駅など地下構造物を持つ建築物が百二十六カ所、窓のない倉庫

市消防の出初め式

奈良市消防の伝統的消防精神を奮い起こし、消防陣の士気高揚をめざし、恒例の市消防出初め式をつぎのとおり行います。

とき一月八日(木)午前九時半から▽ところ二鴻ノ池運動公園(市内法蓮町)▽内容 優良団員表彰、分列行進、放水演習など。



沿道を埋めた観客を押し分けて進むおん祭の時代行列

障害児のクリスマス集い

心身障害児のクリスマス集いが昨年十二月十四日、市総合福祉センター内のサン・アビリティ



「パーティールームを通じて障害児と健常児のふれあいを深めよう」と昭和四十八年から始められたもので、この日も市内在住の心身障害児とその家族やガールスカウトなどのボラ

ンティア約六百人が参加しました。クリスマス・ソングの合唱やゲームで楽しんだほか、市児童文化研究会の劇などもあり、参加者全員がふれあいを深めました。また、西田市長もサンタクロースになって子らにプレゼントを贈り喜ば

などの建物が百七十四カ所あり、これらの火災に備えることになりす。

のをたし者あまし常れめ健康ふ深

奈良大和路キャンペーン開幕

歴史の素顔楽しむ

静かな冬の奈良を舞台に繰り広げられる奈良大和路キャンペーン「歴史の素顔に出逢いたい」が昨年十二月十五日から始まり、このオープニングセレモニーが同十七日近鉄奈良駅前定期観光バス乗り場で開かれました。

このキャンペーンは市・市観光協会が、観光客の冬枯れ時にゆっくりと落ちついた奈良の風情を楽しんでもらおうと、昭和五十七年から始めたもの。カルチャー集い、伝統芸能フェスティバルなどの各種イベントをはじめ、市内各社寺の秘仏・秘宝公開など、大和路キャンペーンならではの催しが県内外の好評を呼んでいます。

古儀に集う18万人

大名行列に女性が初参加

大和の年中行事の最終を飾る「春日若宮おん祭」(国指定重要無形民俗文化財)が十二月十五日十八日に執行されました。おん祭に呼びびものの「お

若草山焼きにネオンを消灯



山焼きをきれいにみるため、十五日午後五時五十分から同六時十五分まで、ネオン消灯にご協力をお願いします。市観光課

がにぎやかに参列し、西田市長、田中誠二市観光協会会長ら関係者三十人とともにオー

若草山焼きで交通規制
一月十五日「成人の日」に行われる若草山焼きに伴い、現行の通常規制に加えて上図のように交通規制が行われますので協力ください。規制時間帯は午後二時~同八時です。



馬上ゆたかに古代装束で行列に参加した西田市長(先頭)



春日大社の鳥居を入った影向の松の下で行われた「松の下式」



シルクロード沿道諸民族の衣装をつけたキャンペーン・ガールも行列に参加

今年、一年三ヶ月後に迎える「なら・シルクロード博」のイメージガールやキャンペーンガールが、シルクロード沿道諸国の民族衣装で行列に参加したほか大名行列には今年初めて女性が参加、見物人に外国人留学生の姿が目立つなど、八百五十年の伝統に新しい息吹きと色彩を添えました。

今年、一年三ヶ月後に迎える「なら・シルクロード博」のイメージガールやキャンペーンガールが、シルクロード沿道諸国の民族衣装で行列に参加したほか大名行列には今年初めて女性が参加、見物人に外国人留学生の姿が目立つなど、八百五十年の伝統に新しい息吹きと色彩を添えました。

渡り式」と「お旅所祭」の十七日は、珍しく穏やかな小春日和で行事は盛大に執り行われ、平安朝から江戸時代の装束をまとった約千人、馬四十六頭の大行列が、沿道につめかけた約十八万人(奈良県警発表)の市民や観光客の波をかき分けるようにして、華麗荘重な時代絵巻を展開しました。

今年、一年三ヶ月後に迎える「なら・シルクロード博」のイメージガールやキャンペーンガールが、シルクロード沿道諸国の民族衣装で行列に参加したほか大名行列には今年初めて女性が参加、見物人に外国人留学生の姿が目立つなど、八百五十年の伝統に新しい息吹きと色彩を添えました。

西田市長は「古都の冬をゆっくり散策し奈良の良さを発見してください。六十三年に開かれるシルクロード博には友人を誘ってぜひ来てくださ」とあいさつ。つづいて田中会長があいさつがあり、全員に記念品が贈られました。

このあと、招待者は二台の観光バスに分乗し、鹿寄せを見て春日大社に参拝、午後からは春日若宮おん祭を見物しました。鹿寄せでは飛火野の鹿ホルンの音で集まって来た鹿にエサをねだられ、こわごわ手を差し出す人もあって、なごやかな鹿とのたわむれがつづきました。名古屋市から親子で来たという浅井美代子さん(50歳)と娘の由美さん(22歳)は、「冬に来たのははじめて。落ちついた奈良の風情は最高ですね」と奈良の良さを再発見した様子でした。

今回のキャンペーンは「奈良大和路カルチャー集い」、「伝統芸能フェスティバル」、「さだまさし修二会コンサート」の三大イベントをはじめ、社寺の特別公開や特別イベントなどを盛り込み三月十八日まで続けられます。

中央公民館

(上三条町三三四) 電話(五〇六番)

くらしの経済セミナーと き一月二十七日(火)午後一時半〜三時内容「生活経済金利時代の財テク」生活経済評論家青木淑子さん▽定員二百人。▽参加希望者は一月二十日までに電話で同館へ。(月曜日は休館)

登美ヶ丘公民館

(中登美ヶ丘一丁目) 電話(七四三番)

教育講演会と き一月二十三日(金)午後一時半〜三時半内容「せめて家族だけでも豊かな心」講師は生駒市門福寺中野乗泉住職▽対象市内在住の成人八十人。▽受講希望者は一月二十日(火)までに電話で同館へ。(月曜日は休館)

西部図書館

(鶴舞西町一丁目) 電話(五五九番)

講演会 講師とテーマ「写真家戸田れい子さん(準)「太

新年子ども大会

11日、中央公民館で

市教育委員会と新年子ども大会実行委員会が次のように新年子ども大会を開きます。とき一月十一日(日)午後一時〜四時▽ところ市中央公民館五階ホール▽対象小学三〜六年生三百人▽内容シルクロード・すごろくゲーム、うた、マーチングバンドなど。

参加希望者は住所、氏名、学校名・学年、子ども会名を書いて一月七日までに市婦人青少年課(二条大路南一丁目、電話一一一一)へ申し込

習字とポスター 小中学生から募集

市と奈良市 権護委員協議会第一分會が、習字とポスターをつぎの通り募集しています。これは、あらゆる差別のない明るいまちづく

を促すための啓発に使用もです。応募資格小・中学生で習字、ポスターとも一人一点▽作品は半紙に毛筆書き。ポスターは四つ切り画用紙、色は自由。いずれも表装せず、作品の下中央に縦四つ、横五つの「出品票」(学校名、学年、氏名を記

住宅用地異動と 償却資産の申告

入)をつける▽出品は学校ごとにまとめて一月十九日(木)午前十時〜正午▽定員八十人▽ところ同館3F視聴覚室▽申し込み一月二十日までに電話で同館へ▽なお戸田さんの写真展が一月二十日〜三十日(休館日を除く)に同館で開かれます。

◎住宅用地の異動申告 土地にかかる固定資産税は「住宅用地」と「それ以外(非住宅用地)」に分けて課税されます。そこで、つぎの各項のように土地の利用状況を変更した時は、住宅用地異動申告書を出さねばなりません。申告期限は一月三十一日です。

ガールスカウト ト団員募集

ガールスカウト奈良市地区協議会が昭和六十一年度の団員を次のように募集しています。入団希望者は希望する団

んでください。応募者多数の場合は抽選(選外の人にのみ連絡します。連絡のない人は当日直接会場へ)。 第三団小学一年生と中・高校一年生▽伏見さん(尼辻中町、電話七二五三) 第七団小学一・二年生と高校三年生▽今西さん(西木辻町、電話三三六六) 第八団小学一〜三年生▽辻村さん(中院町、電話一三七七) 第九団小・中・高校生▽鹿島さん(高畑町、電話三一九一) 第十団小学一・二年生と中・高校生▽倉員さん(五条町、電話一五一八) 第十一団小学一年生▽池田さん(南永井町、電話一一

八)をつける▽出品は学校ごとにまとめて一月十九日(木)午前十時〜正午▽定員八十人▽ところ同館3F視聴覚室▽申し込み一月二十日までに電話で同館へ▽なお戸田さんの写真展が一月二十日〜三十日(休館日を除く)に同館で開かれます。

県政モニター

来年度百人を募集

人はその事業の用に供する償却資産を申告せねばなりません。申告期限は昭和六十二年一月三十一日です。 ※申告用紙の請求や詳細は市資産課(二条大路南一丁目、電話一一一一)へ問い合わせてください。

自然公園大 会標語募集

置県百 年記念事業の一つ

資格県内に居住している満二十歳以上の(公務員、過去三年以内に県政モニターをした人を除く)▽募集人員百人▽任期昭和六十二年四月〜同六十二年三月▽内容二年三回程度アンケートへの回答と、随時自発的に県政についての具体的な意見の提供。希望者は、はがきに住所、氏名(ふりがな)、性別、生年月日、職業、電話番号、各種モニターの経験の有無、応募

市立学校生 作品展開く

市教育委員会と

はがき大の用紙に書き、同時に住所、氏名、年齢、学校名・学年を添えて県企画部観光課内第二十九回自然公園大会実行委員会事務局(登大路町、電話一一〇一)へ一月十日(消印有効)までに届け

第三十四団小学一〜三年生▽福西さん(東登美ヶ丘、電話七六一一) 第三十三団小学一〜三年生▽梅藤さん(西登美ヶ丘、電話六三四四) 第十九団小・中・高校生▽久宗さん(帝塚山、電話六四七八) 第二十団小・中・高校生▽花山院さん(高畑町、電話三三〇一) 第二十一団小学一・二年生▽相成さん(青垣台三丁目、電話二二二四) 第三十団小・中・高校生▽井上さん(二条町、電話六九〇二) 第三十二団小・中・高校生▽松村さん(高畑町、電話

婦人 啓発講演会

市婦人青少年課(二条大路南一丁目、電話一一一一)

市では婦人問題啓発講演会をつぎの通り開きます。講師は元NHKアナウンサーで現在エッセイストとして活躍中の下重暁子さんで、テーマは「はばたく婦人をめざして」男女平等社会を創るために。とき一月二十九日(木)午後一時〜三時半▽ところ市中央公民館▽定員三百人▽申し込み往復はがきに住所、氏名、電話番号を書いて一月十四日までに

県定婦人出 張相談所開く

県の定

する「自然に親しむ運動」の中心行事として毎年地域を定めて開催されるもので、標語は国民の国土に対する愛情や、自然愛護の精神を強調した簡明な語調の創作を期待しています。 標語の内容は簡単で語調がよく、同大会の趣旨を推進するためにふさわしい表現であり、創作に限る▽応募資格県内に在住・在勤・在学する人▽審査優秀一点、佳作五点を入選とし賞と副賞を贈呈。 応募標語は、はがきまたははがき大の用紙に書き、同時に住所、氏名、年齢、学校名・学年を添えて県企画部観光課内第二十九回自然公園大会実行委員会事務局(登大路町、電話一一〇一)へ一月十日(消印有効)までに届け

柔道をなら いませんか

協会所属

の次の団体(道場、クラブなど)が生徒を募集しています。くわしくはそれぞれの連絡先へ(団体名下のカッコ内は道場所在地)。

市婦人青少年課(二条大路南一丁目、電話一一一一)へ。応募者多数の場合は抽選。 県定婦人出張相談所開く 県の定張相談所がつぎのように開設されます。婦人問題についての相談に応じます。 とき一月十九日(月)午前十時〜午後四時▽ところ市社会福祉事務所面談室(市役所一階)

婦人へワードブ ロセッサ講習会

県婦人就業サービスセンタ

以下の婦人求職者を対象に次の養成講習会を開きます。会場は県女性センター(東南町)で、受講時間はどちらも午前九時半〜午後三時半。教材費は自己負担。 ワードプロセッサ(ワープロ検定三級程度) 二月十六日〜三月二十三日の毎週月・

自然公園大 会標語募集

置県百 年記念事業の一つ

資格県内に居住している満二十歳以上の(公務員、過去三年以内に県政モニターをした人を除く)▽募集人員百人▽任期昭和六十二年四月〜同六十二年三月▽内容二年三回程度アンケートへの回答と、随時自発的に県政についての具体的な意見の提供。希望者は、はがきに住所、氏名(ふりがな)、性別、生年月日、職業、電話番号、各種モニターの経験の有無、応募

市立学校生 作品展開く

市教育委員会と

はがき大の用紙に書き、同時に住所、氏名、年齢、学校名・学年を添えて県企画部観光課内第二十九回自然公園大会実行委員会事務局(登大路町、電話一一〇一)へ一月十日(消印有効)までに届け

第三十四団小学一〜三年生▽福西さん(東登美ヶ丘、電話七六一一) 第三十三団小学一〜三年生▽梅藤さん(西登美ヶ丘、電話六三四四) 第十九団小・中・高校生▽久宗さん(帝塚山、電話六四七八) 第二十団小・中・高校生▽花山院さん(高畑町、電話三三〇一) 第二十一団小学一・二年生▽相成さん(青垣台三丁目、電話二二二四) 第三十団小・中・高校生▽井上さん(二条町、電話六九〇二) 第三十二団小・中・高校生▽松村さん(高畑町、電話

民賃分譲住宅 制度の説明会

都市整備

公団では「民営賃貸用特定分譲住宅制度」の説明会を次のように開きます。同制度は、手持ちの土地(借地も可)に賃貸マンション(店舗・事務所なども可)を経営しようとする場合、同公団が代わって建設し、これを低利・長期の割賦で譲渡するというもの。 とき一月二十一日(水) ところ奈良中小企業会館四階中会議室 問い合わせは住宅・都市整備公団関西支社特定住宅課(電話一〇六一七)へ。

花の道場

前8時

とき。1月25日(日)午前8時 ところ。近鉄奈良駅前基 噴水広場 近鉄学園前駅東側 西部公民館南側

チャリティー奈良 アマチュア歌謡祭

日本アマチュア歌謡連盟奈

良支部(植村享司支部長)が市社会福祉協議会などの後援で

初「チャリティー奈良アマチュア歌謡祭」を開きます。とき一月二十五日(日) 正午〜午後五時▽ところ市中央公民館(上三条町) 会員がカラオケを楽しむだけでなく、参加費を出しあつて市の福祉事業に寄付しようというもので、一般市民の参加も呼びかけています。一般には、参加者の中から二十人程度にオーケストラ形式で歌ってもらいます。入場は無料。くわしくは植村享司さん(市内鹿野園町、電話九九三番)へ。

火・木・金曜日。二十一回で 終了。二十人。

ワードプロセッサ(短期)

基本操作・文書作成。二月六日〜同十三日の月・火・木・金曜日。五回で終了。 ※受講申し込みは一月十九日〜二十日の両日午前九時半〜午後三時半に県婦人就業サービスセンター窓口へ本人が直接申し込み(文書・電話での申し込みは受け付けません)。

自然公園大 会標語募集

置県百 年記念事業の一つ

資格県内に居住している満二十歳以上の(公務員、過去三年以内に県政モニターをした人を除く)▽募集人員百人▽任期昭和六十二年四月〜同六十二年三月▽内容二年三回程度アンケートへの回答と、随時自発的に県政についての具体的な意見の提供。希望者は、はがきに住所、氏名(ふりがな)、性別、生年月日、職業、電話番号、各種モニターの経験の有無、応募

市立学校生 作品展開く

市教育委員会と

はがき大の用紙に書き、同時に住所、氏名、年齢、学校名・学年を添えて県企画部観光課内第二十九回自然公園大会実行委員会事務局(登大路町、電話一一〇一)へ一月十日(消印有効)までに届け

第三十四団小学一〜三年生▽福西さん(東登美ヶ丘、電話七六一一) 第三十三団小学一〜三年生▽梅藤さん(西登美ヶ丘、電話六三四四) 第十九団小・中・高校生▽久宗さん(帝塚山、電話六四七八) 第二十団小・中・高校生▽花山院さん(高畑町、電話三三〇一) 第二十一団小学一・二年生▽相成さん(青垣台三丁目、電話二二二四) 第三十団小・中・高校生▽井上さん(二条町、電話六九〇二) 第三十二団小・中・高校生▽松村さん(高畑町、電話

私の家には消火器が二本あるのですが、古い消火器の処分はどうしたら良いのでしょうか。先日、新聞に古い消火器の処分に事故死されたという記事が載っていました。そんな恐ろしいものと同じ居しているのかと思うと不安でなりません。処分の仕方をお教えください。東紀寺町二丁目 川村菊枝さん



古くなったが廃棄するには

うとしたときに、ガスの強い圧力に容器が耐えきれず破損し、思わぬ事故につながる可能性があります。川村さんもお書きのように、最近兵庫県で古くなった消火器を廃棄しようとしたところ爆発状態となつて死者を出す惨事が起こっています。

このような事故を防止するため、消火器を廃棄するときは、ゴミ捨て場に捨てたり、みだりに放置しない。老朽化した消火器は消火実験などに使わない。廃棄するときは、購入した業者など専門業者に依頼する。専門業者がわからないときは、最寄りの消防署へ相談してください。電話番号はつぎのとおりです。

- ▽消防本部・中消防署 ☎ 一一一九一
- ▽東消防署 ☎ 七〇五二
- ▽西消防署 ☎ 七六二二
- 市消防本部

胃がん検査

胃がんの早期発見・治療をめざし、検診車による検査をつぎの日程で行います。

対象 ☎ 四十歳以上の人 (六カ月以内に胃部X線を撮った人と妊婦は除く) ▼申し込み ☎ 一月二十日までに衛生課または市保健センター (いずれも ☎ 一一一一) ▼電話 ☎ 時間 ☎ 各日とも午前九時半～十時半 ▼料金 ☎ 四十～六十九歳は五百円、七十歳以上と生活保護・市民税非課税世帯は無料 (申し込み時に申し出を)。

同17日(火) 平城公民館
同18日(水) 東市公民館
同19日(木) 奈良保健所
同20日(金) 西登美ヶ丘公民館
同23日(月) 朱雀小学校
同24日(火) 松陽台二・三丁目集会所
同25日(水) 平城西公民館
同26日(木) 西奈良県民センター
同27日(金) 帝塚山総合集会所

市保健センター

家庭看護教室 高齢化社会が進む中で、寝たきり老人の介護技術を習得していただくため、開設いたします。

とき ☎ 二月六日～同二十七日の毎週金曜日午前九時～正午。四回で終了。▼内容 ☎ 寝たままの洗濯、病人の楽な寝かせ方など ▼定員 ☎ 三十人 ▼その他 ☎ すべて付

奈良保健所

(西木辻町) 電話 ☎ 六一七番

十月月児教室 十月月児とお母さんを対象に身体計測、発育状態の観察のほか、保健婦・栄養士・歯科衛生士の集団保健指導。毎月第二・三火曜日午後一時から。定員は一回五十人。申し込みは電話で。☎ 六一七番

四力月児健診 奈良保健所(西木辻町) ☎ 六一七一)と西奈良保健センター(登美ヶ丘二丁目) ☎ 五九一一)で実施。受け付けはいつでも午前九時～十時。健診内容は問診、身体計測、内科検査、栄養、離乳食・生活指導のほか神経芽細胞腫についての説明と検査紙の発行も。問い合わせは奈良保健所へ。母子手帳持参。

市・県民税 (第四期分) の納期です

市保健センター ☎ 六一七一) 飛鳥・済美・朱雀・済美南・伏見南各校区
同12日(月) 飛鳥・済美・朱雀・済美南・伏見南各校区
同19日(月) 佐保・都跡・三碓・神功・鼓阪北各校区
同20日(火) 平城・相和・西大寺北・富雄第三各校区
同26日(月) 鼓阪・椿井・大安寺・右京・大安寺西各校区
同27日(火) 大宮・富雄北・精華各校区
同28日(水) 六条・東市・帯解・鳥見・田原・柳生・大柳生各校区
同2月2日(月) 伏見・辰市・明治・あやめ池・富雄南各校区
同1月13日(火) 鶴舞・青和・二名・登美ヶ丘・東登美ヶ丘・平城西各校区

腎(じん)臓は血液から尿をつくり、不要な老廃物(尿素・尿酸など)を排せつし、血液などの成分を一定に保つという大切な仕事をしていきます。慢性腎炎などで徐々に腎臓の働きが悪くなり、この役割を果たすことができなくなつた状態を腎不全といひ、それにもなつて現れる臨床症状を尿毒症といひます。十数年前までは、腎不全が進行し、尿毒症の症状が出てくると死刑の宣告を受けたも同然でした。ところが、現在は人工腎臓が発達し、器械によって血液中に蓄積した老廃物を排除できます。これを人工透析療法といひます。つまり、よごれた血液を器械を使って掃除するわけです。現在わが国の慢性透析患者の数は六十年十二月で六万六千人。毎年一万二千人が新たに透析療法に入り、一万六千人が死亡するので、差し引き約六千人ずつ患者が増えていくこととなります。人工透析療法による治療成績も向上し、長期にわたり透析を受ける患者も増えていきました。欧米では家庭透析まで普及しています。しかし、透析療法を一生続けるとなると、週三回、一回三～四時間を要する時間的な負担と本人の経済的負担のほか、長期透析による合併症の出現などいろいろな問題があります。今のところ腎不全の根治療法となると、腎移植といふこととなります。もし腎移植が成功すると、透析療法のような食事や生活上の制約もなくなり、医学的にみて健康人とほとんど同じ体になることができます。わが国では年間約五百件の腎移植が行われていますが、欧米ではその十倍にも及んでいます。しかも、日本は移植の約75%は肉親に依存した生体腎の移植です。ところが欧米では、死後における善意の腎提供による移植が広く実施されており、約80%は遺体からの献腎によつていひます。厚生省、都道府県、日本医師会などの主催で六十一年十一月一日から同三十一日までを「腎移植推進月間」と設定し、腎バンクへの提供登録など献腎運動への協力と理解を呼びかけました。現在、慢性透析患者のなかで一万五千人の人々が移植を希望しています。市民の皆さんも献腎登録にご協力ください。県下での献腎については、県腎臓バンク(橿原市四条町八四〇、県立医科大学附属病院内) ☎ 七四四二⑤三三八三)で扱っています。資料は県医師会提供



乳児健康相談 市保健センター(西木辻町) ☎ 六一七一)と西奈良県民センター(登美ヶ丘二丁目) ☎ 五九一一)で実施します。該当児(昭和六十一年六月生まれ)には問診票を送りますが、十一月三十日以降の転入家庭には届きませんので直接会場へ来てください。相談と同時に身体計測、運動発達の観察なども行います。料金は無料。校区別日程はつぎの通りで、各日とも午前九時半～十時半。母子手帳・問診票・バスタオル・換えおむつ持参。

火災共済制度 加入しましょう

加入資格 市内在住で住民基本台帳・外国人登録原票に登録された人。

会費 (一時納め) 建物=730円(1日2円) 動産=365円(1日1円)

火災共済見舞金 建物 動産
全焼 50万円 30万円
半焼 25万円 15万円
一部焼失 10万円 6万円

被災者見舞金 死亡 50万円 ケガ 2,000円～30万円

問い合わせと申し込みは 厚生課 ☎ 1111 または出張所・連絡所へ

大型ゴミ収集 1月 一月の収集はつぎの地区を予定しています(事情により若干変更することもあります)。収集日は約一週間前に該当自治会へ通知します。なお、有害ゴミ(蛍光管など)は「有害」と表示して、大型ゴミと区別して出してください。

伏見(一部)・伏見南(一部)・大宮・富雄南・富雄第三・富雄北(一部)・済美・大安寺西(一部)・佐保(一部)

胃がん検査 胃がんの早期発見・治療をめざし、検診車による検査をつぎの日程で行います。対象 ☎ 四十歳以上の人 (六カ月以内に胃部X線を撮った人と妊婦は除く) ▼申し込み ☎ 一月二十日までに衛生課または市保健センター (いずれも ☎ 一一一一) ▼電話 ☎ 時間 ☎ 各日とも午前九時半～十時半 ▼料金 ☎ 四十～六十九歳は五百円、七十歳以上と生活保護・市民税非課税世帯は無料 (申し込み時に申し出を)。

市・県民税 (第四期分) の納期です

市保健センター ☎ 六一七一) 飛鳥・済美・朱雀・済美南・伏見南各校区
同12日(月) 飛鳥・済美・朱雀・済美南・伏見南各校区
同19日(月) 佐保・都跡・三碓・神功・鼓阪北各校区
同20日(火) 平城・相和・西大寺北・富雄第三各校区
同26日(月) 鼓阪・椿井・大安寺・右京・大安寺西各校区
同27日(火) 大宮・富雄北・精華各校区
同28日(水) 六条・東市・帯解・鳥見・田原・柳生・大柳生各校区
同2月2日(月) 伏見・辰市・明治・あやめ池・富雄南各校区
同1月13日(火) 鶴舞・青和・二名・登美ヶ丘・東登美ヶ丘・平城西各校区

火災共済制度 加入しましょう

加入資格 市内在住で住民基本台帳・外国人登録原票に登録された人。

会費 (一時納め) 建物=730円(1日2円) 動産=365円(1日1円)

火災共済見舞金 建物 動産
全焼 50万円 30万円
半焼 25万円 15万円
一部焼失 10万円 6万円

被災者見舞金 死亡 50万円 ケガ 2,000円～30万円

問い合わせと申し込みは 厚生課 ☎ 1111 または出張所・連絡所へ

腎臓の働き 腎臓は血液から尿をつくり、不要な老廃物(尿素・尿酸など)を排せつし、血液などの成分を一定に保つという大切な仕事をしていきます。慢性腎炎などで徐々に腎臓の働きが悪くなり、この役割を果たすことができなくなつた状態を腎不全といひ、それにもなつて現れる臨床症状を尿毒症といひます。十数年前までは、腎不全が進行し、尿毒症の症状が出てくると死刑の宣告を受けたも同然でした。ところが、現在は人工腎臓が発達し、器械によって血液中に蓄積した老廃物を排除できます。これを人工透析療法といひます。つまり、よごれた血液を器械を使って掃除するわけです。現在わが国の慢性透析患者の数は六十年十二月で六万六千人。毎年一万二千人が新たに透析療法に入り、一万六千人が死亡するので、差し引き約六千人ずつ患者が増えていくこととなります。人工透析療法による治療成績も向上し、長期にわたり透析を受ける患者も増えていきました。欧米では家庭透析まで普及しています。しかし、透析療法を一生続けるとなると、週三回、一回三～四時間を要する時間的な負担と本人の経済的負担のほか、長期透析による合併症の出現などいろいろな問題があります。今のところ腎不全の根治療法となると、腎移植といふこととなります。もし腎移植が成功すると、透析療法のような食事や生活上の制約もなくなり、医学的にみて健康人とほとんど同じ体になることができます。わが国では年間約五百件の腎移植が行われていますが、欧米ではその十倍にも及んでいます。しかも、日本は移植の約75%は肉親に依存した生体腎の移植です。ところが欧米では、死後における善意の腎提供による移植が広く実施されており、約80%は遺体からの献腎によつていひます。厚生省、都道府県、日本医師会などの主催で六十一年十一月一日から同三十一日までを「腎移植推進月間」と設定し、腎バンクへの提供登録など献腎運動への協力と理解を呼びかけました。現在、慢性透析患者のなかで一万五千人の人々が移植を希望しています。市民の皆さんも献腎登録にご協力ください。県下での献腎については、県腎臓バンク(橿原市四条町八四〇、県立医科大学附属病院内) ☎ 七四四二⑤三三八三)で扱っています。資料は県医師会提供

胃がん検査 胃がんの早期発見・治療をめざし、検診車による検査をつぎの日程で行います。対象 ☎ 四十歳以上の人 (六カ月以内に胃部X線を撮った人と妊婦は除く) ▼申し込み ☎ 一月二十日までに衛生課または市保健センター (いずれも ☎ 一一一一) ▼電話 ☎ 時間 ☎ 各日とも午前九時半～十時半 ▼料金 ☎ 四十～六十九歳は五百円、七十歳以上と生活保護・市民税非課税世帯は無料 (申し込み時に申し出を)。



大型ゴミ収集 1月 一月の収集はつぎの地区を予定しています(事情により若干変更することもあります)。収集日は約一週間前に該当自治会へ通知します。なお、有害ゴミ(蛍光管など)は「有害」と表示して、大型ゴミと区別して出してください。

伏見(一部)・伏見南(一部)・大宮・富雄南・富雄第三・富雄北(一部)・済美・大安寺西(一部)・佐保(一部)